



SÉANCE ORDINAIRE DU CONSEIL MUNICIPAL DE LA VILLE DE BAIE-D'URFÉ TENUE À L'HÔTEL DE VILLE SITUÉ AU 20 410, CHEMIN LAKESHORE, BAIE-D'URFÉ, ET TÉLÉDIFFUSÉE SUR LE SITE WEB DE LA VILLE, LE MARDI 13 MAI 2025, À 19 H 30

REGULAR MEETING OF THE MUNICIPAL COUNCIL OF BAIE-D'URFÉ HELD AT THE TOWN HALL, LOCATED AT 20 410 LAKESHORE ROAD, BAIE-D'URFÉ, AND BROADCASTED ON THE TOWN'S WEBSITE ON TUESDAY, MAY 13, 2025, AT 19:30 P.M.

ORDRE DU JOUR

AGENDA

A. OUVERTURE DE LA SÉANCE

A. OPENING OF THE MEETING

1. Ouverture de la séance

1. Opening of the meeting

B. ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

B. ADOPTION OF THE AGENDA

1. Adoption de l'ordre du jour

1. Adoption of the agenda

C. PREMIÈRE PÉRIODE DE QUESTIONS DU PUBLIC

C. FIRST PUBLIC QUESTION PERIOD

1. Première période de questions

1. First question period

D. RAPPORTS SUR LES ACTIVITÉS DE LA VILLE

D. REPORTS ON TOWN ACTIVITIES

1. Rapport des activités du poste de quartier 1 du SPVM
2. Rapports des conseillers sur les activités de la Ville
3. Rapport de la mairesse sur les activités de la Ville
4. Rapport du directeur général sur les activités de la Ville

1. Report on the activities of the SPVM Station 1
2. Councillors' reports on Town activities
3. Mayor's report on Town activities
4. Director General's report on Town activities

E. PROCÈS-VERBAUX

E. MINUTES

1. Approbation du procès-verbal

1. Approval of the minutes

F. CORRESPONDANCE

F. CORRESPONDENCE

G. ADMINISTRATION

G. ADMINISTRATION

1. Adoption du Règlement numéro 911-31 modifiant le règlement numéro 911 sur la circulation
2. Approbation du mandat du conseil jeunesse
3. Adoption de la politique de préparation aux situations d'urgence
4. Nomination d'un membre au comité consultatif des parcs et des loisirs
5. Directive particulière relative à l'utilisation d'une autre langue que la langue

1. Adoption of by-law number 911-31 amending traffic by-law number 911
2. Approval of the Terms of Reference for the Junior Council
3. Adoption of an Emergency Preparedness Policy
4. Appointment of a member to the Parks and Recreation Advisory Committee
5. Particular Directive concerning the use of a language other than the official



officielle à titre d'organisme reconnu par l'article 29.1 de la *Charte de la langue française*, RLRQ c. C-11

language as an organization recognized by section 29.1 of the *Charter of the French Language*, RLRQ c. C-11

6. Rémunération du personnel électoral pour l'élection municipale du 2 novembre 2025
7. Conditions de travail du directeur de l'urbanisme
8. Autorisation de signature d'une lettre d'entente - Syndicat des cols blancs

6. Remuneration rate for election officers for the November 2, 2025, general municipal election
7. Urban planning director's working conditions
8. Authorization to sign a letter of agreement - White Collar Union

H. FINANCES

H. FINANCE

1. Approbation de la liste des dépenses pour le mois d'avril 2025
2. Dépôt du rapport financier et du rapport des vérificateurs externes pour l'exercice financier 2024

1. Approval of the list of expenses for the month of April 2025
2. Tabling of the Financial Report and the External Auditor Reports for fiscal year 2024

I. PARCS, LOISIRS ET ENVIRONNEMENT

I. PARKS, RECREATION AND ENVIRONMENT

J. SÉCURITÉ PUBLIQUE ET CIRCULATION

J. PUBLIC SECURITY AND TRAFFIC

K. TRAVAUX PUBLICS ET INFRASTRUCTURES DE LA VILLE

K. PUBLIC WORKS AND TOWN INFRASTRUCTURES

1. Octroi d'un contrat de gré à gré, DP-2025-11 - Fourniture de services de rapiéçage d'asphalte sur le chemin Lakeshore est, la rue Morgan et la rue Victoria
2. Octroi d'un contrat de gré à gré - DP-2025-12 - Fourniture de services de scellement de fissures
3. Autorisation de dépense supplémentaire pour le contrat TP-2022-01 – gestion des sols contaminés pour la réfection du drainage de la rue Surrey, phase 1
4. Autorisation de dépenses supplémentaires - Contrat de services professionnels pour la surveillance des travaux (mécanique et électricité) dans le cadre de l'agrandissement et la restauration de l'hôtel de ville

1. Awarding of contract by mutual agreement, DP-2025-11 - Lakeshore East, Morgan and Victoria - Asphalt patching
2. Awarding of contract by mutual agreement - DP-2025-12 - Asphalt crack sealing
3. Additional expenditure authorization for contract TP-2022-01 – Management of contaminated soils for the rehabilitation of the Surrey Street drainage, phase 1
4. Authorization for additional expense - Contract for professional services for the supervision of the work (mechanic and electricity) as part of the expansion and restoration of the Town hall

L. URBANISME

L. TOWN PLANNING

Les projets de règlement seront rendus disponibles sur le site Internet de la Ville au début de la séance.

The draft by-laws will be made available on the Town's website at the beginning of the meeting.

1. Adoption du projet de règlement numéro 1108 intitulé : Règlement sur le plan d'urbanisme

1. Adoption of draft by-law number 1108 titled: By-law concerning the Planning Program



- | | |
|---|--|
| 2. Adoption du projet de règlement numéro 1109 intitulé : Règlement sur l'administration des règlements d'urbanisme et sur l'émission des permis et certificats | 2. Adoption of draft by-law number 1109 entitled: By-law on the Administration of Urban Planning by-laws and the issue of permits and certificates |
| 3. Adoption du projet de règlement numéro 1110 intitulé : Règlement de zonage | 3. Adoption of draft by-law number 1110 entitled: Zoning by-law |
| 4. Adoption du projet de règlement numéro 1111 intitulé : Règlement de lotissement | 4. Adoption of draft by-law number 1111 entitled: Subdivision By-law |
| 5. Adoption du projet de règlement numéro 1112 intitulé : Règlement relatif à la construction, l'occupation et l'entretien des bâtiments | 5. Adoption of draft by-law number 1112 entitled: By-law respecting building construction, occupancy and maintenance |
| 6. Adoption du projet de règlement numéro 1113 intitulé : Règlement sur les plans d'implantation et d'intégration architecturale | 6. Adoption of draft by-law number 1113 entitled: Site planning and Architectural Integration Program By-law |
| 7. Adoption du projet de règlement numéro 1114 intitulé : Règlement sur les plans d'aménagement d'ensemble | 7. Adoption of draft By-law number 1114 entitled: Comprehensive Development Plan By-law |
| 8. Adoption du projet de règlement numéro 1115 intitulé : Règlement sur les dérogations mineures | 8. Adoption of draft by-law number 1115 entitled: By-law on minor exemptions |
| 9.. Demande de dérogation mineure (2024-042) pour la propriété située au 294, rue Lorraine | 9.. Request for minor exemption (2024-042) for the property located at 294, rue Lorraine |

M. SERVICES AUX CITOYENS ET AFFAIRES COMMUNAUTAIRES

1. Octroi d'un contrat gré à gré - Fourniture d'équipement pour le nouveau camion de Sauvetage de Baie-D'Urfé
2. Programme de soutien à l'excellence

O. SECONDE PÉRIODE DE QUESTIONS

1. Seconde période de questions

P. LEVÉE DE LA SÉANCE

1. Levée de la séance

M. CITIZEN SERVICES AND COMMUNITY AFFAIRS

1. Awarding of a contract by mutual agreement - supply of equipment for Baie-D'Urfé Rescue's new truck
2. Excellence Support Program

O. SECOND QUESTION PERIOD

1. Second questions period

P. CLOSING OF MEETING

1. Closing of the meeting